

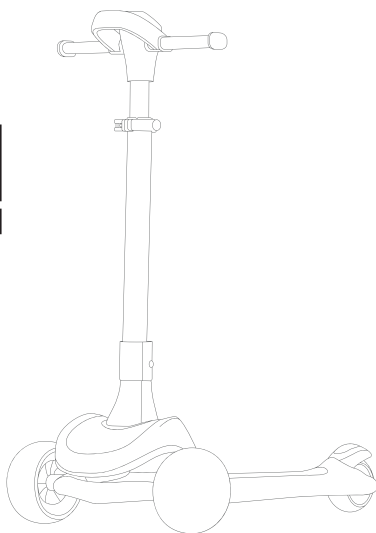
Produkt zgodny z normą/ Product complies with/
Produkt konform mit den Normen:

TOYZ®
by CARETERO

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/ USER MANUAL/ BENUTZERHANDBUCH

HULAJNOGA DZIECIĘCA
SCOOTER
KINDERROLLER

satura



WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania przed pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.



satura

www.toyz.pl :)



Dziękujemy za zakup hulajnogi dziecięcej **Toyz by Caretero Satura**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie **www.toyz.pl**.

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki **Toyz by Caretero**.

Thank you for choosing the **Toyz by Caretero Satura** scooter.

You bought a modern, high quality product.

We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer on our website: **www.toyz.pl**

Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

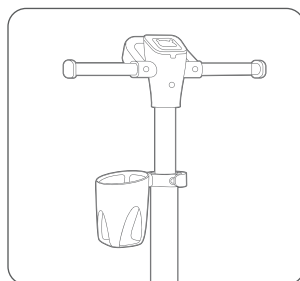
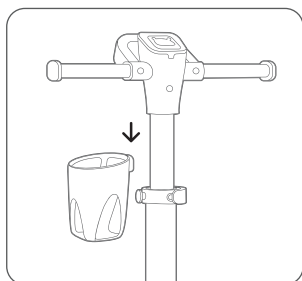
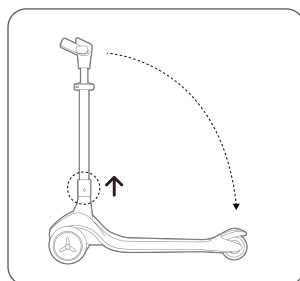
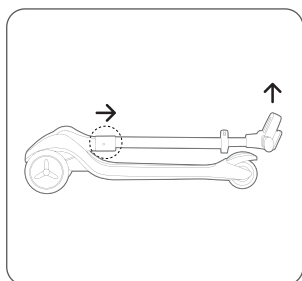
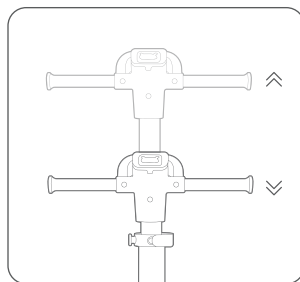
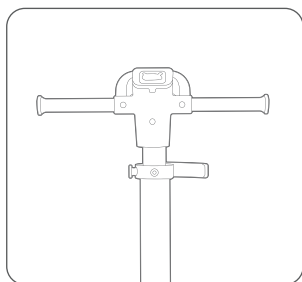
Toyz by Caretero TEAM.

Wir danken Ihnen für den Kauf des Kinderrollers **Toyz by Caretero Satura**. Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website **www.toyz.pl** bekannt zu machen.

Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

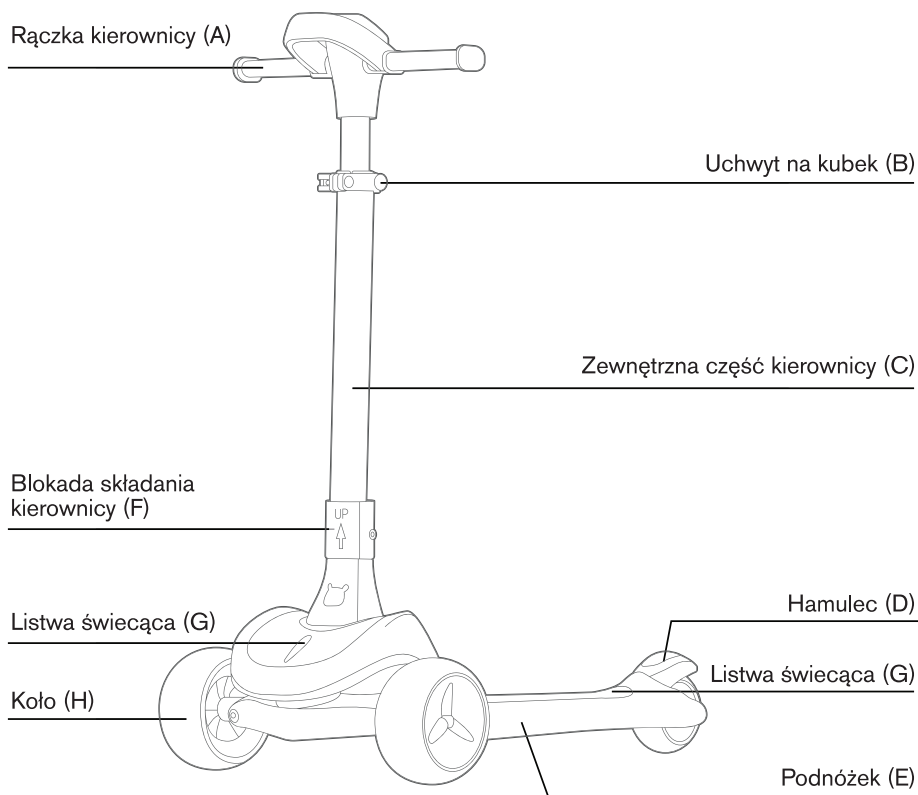
Toyz by Caretero MANNSCHAFT.



PL LISTA ELEMENTÓW HULAJNOGI

Rączka kierownicy (A)	2 sztuki
Uchwyt na kubek (B)	1 sztuka
Zewnętrzna część kierownicy (C)	1 sztuka
Hamulec (D)	1 sztuka
Podnózek (E)	1 sztuka
Blokada składania kierownicy (F)	1 sztuka
Listwa świecąca (G)	2 sztuki
Koło (H)	3 sztuki
Instrukcja obsługi	1 sztuka

UWAGA: Przed montażem hulajnoży, prosimy o sprawdzenie, czy wszystkie wymienione części znajdują się w zestawie. Jeśli masz możliwość, zleć montaż hulajnoży w profesjonalnym serwisie.



PL INSTRUKCJA MONTAŻU HULAJNOGI

ROZKŁADANIE/SKŁADANIE HULAJNOGI

Odblokuj zacisk mechanizmu składania, odchylając go od kierownicy hulajnowy (1).

Pociągnij za blokadę składania kierownicy i przytrzymaj (2).

Złóż kierownicę hulajnowy, kładąc ją równolegle do podnóżka (3).

Rozkładanie odbywa się w odwrotnej kolejności: pociągnij za blokadę składania, podnieś kierownicę aż do całkowitego rozłożenia, puść blokadę, zacisnij zacisk kierownicy, w celu jej zablokowania.

REGULACJA WYSOKOŚCI KIEROWNICY HULAJNOGI

Zamocuj rączki kierownicy do wysuwanej części kierownicy (4). Odblokuj górny zacisk kierownicy, poprzez jego odkręcenie (5). Podnieś lub opuść kierownicę (6). Zakręć zacisk kierownicy i upewnij się, że górna część kierownicy nie jest luźna.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA HULAJNOGI

Przed rozpoczęciem jazdy, należy dopasować wysokość rączek kierownicy do wzrostu użytkownika hulajnowy.

Należy mocno chwycić za rączki kierownicy, jedną stopę umieścić na podnóżku hulajnowy i wprowadzić hulajnowę w ruch poprzez odpychanie się drugą stopą od podłoża.

Sterowanie kierunkiem jazdy hulajnowy następuje poprzez balansowanie ciałem w lewo/prawo oraz przechylaniem kierownicy (7, 8). Hamowanie następuje poprzez naciśnięcie stopą hamulca znajdującego się nad tylnym kołem hulajnowy lub poprzez kontakt stopy z podłożem.

LISTWA ŚWIECĄCA

Działanie listwy świecącej nie wymaga użycia baterii.

PL INFORMACJE OGÓLNE

Drogi Kliencie,

Dziękujemy za wybranie produktu marki TOYZ by Caretero.

Informujemy, że podstawowa wersja tej hulajnowy przeznaczona jest do użytkowania w łagodnym terenie, na drogach bez ruchu samochodowego.

Ważne jest również stosowanie dodatkowych zabezpieczeń użytkownika hulajnowy (patrz dział bezpieczeństwa).

Bardzo istotnym aspektem bezpiecznego użytkowania produktu jest prawidłowe dopasowanie i sprawdzanie ważnych elementów.

PL OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów hulajnowy na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją, bezmyślnej jazdy, jazdy na wyścigi, brutalnego traktowania hulajnowy, zaniechania regularnego serwisowania, użytkowania nieoryginalnych części lub dodatkowych części napędzających (silników elektrycznych, spalinowych itp.).

PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE HULAJNOGI

Zalecana jest regularna konserwacja hulajnogii w profesjonalnym serwisie rowerowym.

Należy regularnie kontrolować i ewentualnie dopasowywać poszczególne elementy hulajnogii, przede wszystkim: smarować części ruchome odpowiednim smarem/lubrykantem (tuleje w układzie kierowniczym, piasty w kołach itp.), sprawdzać stan zacisków.

Nadmiar smarów należy usunąć przy pomocy czystej szmatki.

Przed każdym użytkowaniem hulajnogii należy sprawdzić, czy poszczególne elementy hulajnogii są odpowiednio mocno dokręcone.

W przypadku zużycia niektórych części (koła, łożyska, zaciski), należy wymienić je na nowe.

Hulajnogę należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.

Nie wolno używać detergentów opartych na amoniaku, olejów, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych.

Do smarowania piast kół należy używać specjalnego smaru lub oleju z teflonem.

Po kilku pierwszych dniach użytkowania hulajnogii, należy sprawdzić dokręcenie śrub.

Częste używanie elementów regulujących powoduje powolne zużywanie tych elementów.

Jeśli tracą one swoje pierwotne właściwości, należy wymienić je na nowe.

Jeśli konieczna jest wymiana jakiegokolwiek pracującego elementu hulajnogii, należy zawsze używać oryginalnych części dostarczonych przez producenta hulajnogii.

PL BEZPIECZEŃSTWO

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje. Ze względów bezpieczeństwa dziecka, należy przeczytać wraz z dzieckiem niniejsze informacje i upewnić się, że dziecko zrozumiało ostrzeżenia, zalecenia dotyczące środków ostrożności oraz instrukcje dotyczące posługiwania się produktem i bezpieczeństwa. Zalecamy okresowe przeglądanie i poszerzanie informacji zawartych w niniejszej instrukcji z młodszymi użytkownikami. Należy również regularnie sprawdzać hulajnogę i wykonywać czynności konserwacyjne, aby upewnić się co do jej bezpieczeństwa.

Maksymalna nośność hulajnogii wynosi 50 kg.

Regularnie kontroluj i dokręcaj wszelkie śruby i nakrętki.

Dla pełni bezpieczeństwa, użytkownik hulajnogii powinien nosić kask, solidne obuwie, ochraniacze na łokcie, kolana oraz wszelkie inne ochraniacze, jakie mogą okazać się konieczne do bezpiecznego korzystania z hulajnogii.

Wymagany jest bezpośredni nadzór rodziców. Hulajnogi są pomyślane do celów ich użytkowania wyłącznie w kontrolowanych strefach bez ruchu drogowego, a nie na drogach publicznych. Dopiłnować, aby dziecko nie jeździło na hulajnodze w obszarach, po których poruszają się samochody.

Użytkownik musi przez cały czas trzymać oburącz kierownicę. Nie pozwalać na równoczesną jazdę na hulajnodze więcej niż jednemu dziecku. Nie należy jeździć w pobliżu schodów, stromych dróg, dolin, dróg publicznych, zaułków i basenów. Przy rozkładaniu i składaniu hulajnogii należy trzymać z dala od niej palce i inne części ciała. Dorośli nie powinni pozwalać dzieciom pomagać przy rozkładaniu i składaniu hulajnogii.

Nie wolno wciskać dźwigni hamulca zbyt gwałtownie - grozi to upadkiem.

OSTRZEŻENIE: Mechanizmy, na które działa siła tarcia podczas hamowania (koła, dźwignia hamulca itp.) nagrzewają się przy ich używaniu. Z tego powodu nie wolno dotykać ich po hamowaniu - grozi to oparzeniem itp.).

PL OSTRZEŻENIA

Jazda na hulajnodze może się okazać niebezpieczna. W trakcie jej użytkowania, może dojść do niebezpiecznych sytuacji, w których użytkownik może stracić nad nimi kontrolę i się przewrócić. Jeśli do tego dojdzie, istnieje prawdopodobieństwo doznania ciężkich obrażeń, a nawet może dojść do zgonu **SZCZEGÓLNIE WTEDY, GDY HULAJNOGA UŻYTKOWANA JEST NIEZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.**

- Należy zawsze używać sprzętu ochronnego, jak homologowany kask bezpieczeństwa, nałokietniki, nakolanniki i dobrze zawiązane obuwie sportowe. Nie używać hulajnogi boso lub w sandałach. Trzymać sznurowadła butów z dala od kół.
- Należy jeździć na hulajnodze po gładkiej i twardej nawierzchni, z dala od obszarów, po których poruszają się pojazdy silnikowe.
- Nie należy jeździć na hulajnodze o zmierzchu, w nocy ani podczas opadów deszczu lub w razie występowania oblodzenia.
- Unikać ulic i nawierzchni z wodą, piaskiem, żwirem, zabrudzeniami, liśćmi, dużymi wybojami, studzienkami i innymi przeszkodami, gdyż zmiany w nawierzchni mogłyby spowodować nagle zatrzymanie hulajnogi, a wilgoć zmniejsza przyczepność, zdolność hamowania i widoczność.
- Usunąć wszystkie ostre krawędzie powstałe na skutek użytkowania.
- Nie przeciążać hulajnogi obciążeniem powyżej 50 kg.
- Osoby dorosłe powinny pomóc dzieciom w czynnościach związanych z ustawieniem wyjściowym, przy rozkładaniu hulajnogi, ustawianiu wysokości kierownicy i - na koniec - przy składaniu hulajnogi.
- Nie demontować układu hamowania.
- Po wielokrotnym wykonaniu czynności obsługowych śruby i nakrętki mogą ulec uszkodzeniu lub zniszczeniu.
- Zużyte lub pęknięte części składowe należy natychmiast wymienić na nowe.
- Przed pierwszą jazdą zapoznaj się z instrukcją użytkowania hulajnogi.
- Zabrania się wykonywania sportowych ewolucji na hulajnodze takich, jak skoki.
- Nie pozostawiaj hulajnogi w nasłonecznionych miejscach ani w zamkniętych gorących pomieszczeniach np. w bagażniku samochodu.

UWAGA! Produkt musi być montowany przez osoby dorosłe.

UWAGA! Maksymalne obciążenie hulajnogi to 50 kg.

UWAGA! Zabawka nie nadaje się do użytku na drogach publicznych.

UWAGA! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy - zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia.

UWAGA! W trakcie korzystania z hulajnogi zachowaj ostrożność, ponieważ korzystanie z hulajnogi wymaga dużej zręczności, umiejętności kierowania oraz balansowania ciałem, których brak grozi upadkiem lub zderzeniem. Mogą one skutkować obrażeniami u użytkownika lub u osób trzecich.

UWAGA! W żadnym wypadku nie wolno korzystać z hulajnogi trzymając się za pojazdami w ruchu jak np. samochód, rower, autobus, ciężarówka, itp. Korzystanie z hulajnogi na ulicy grozi wypadkiem, w konsekwencji kalectwem lub nawet śmiercią.

UWAGA! Nie można wskakiwać w biegu na hulajnogę ponieważ może to być bardzo niebezpieczne.

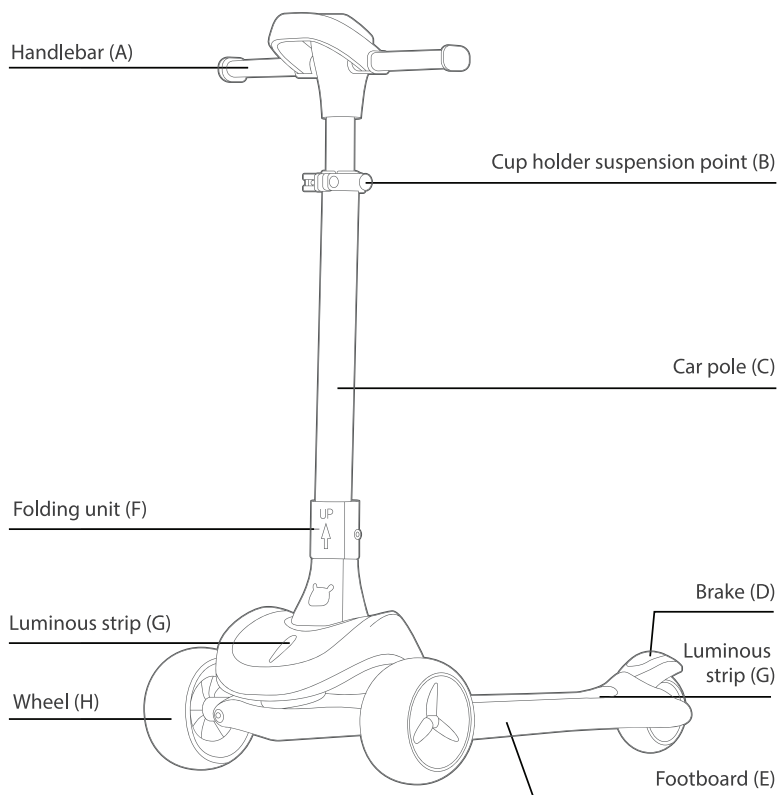
UWAGA! Zaleca się założenie wyposażenia ochronnego tj. ochraniacze na kolana, łokcie, nadgarstki oraz kask.

Produkt zgodny z normami: EN71, EN60825

EN PARTS LIST

handlebar (A)	2 pieces
Cup holder suspension point (B)	1 piece
Car pole (C)	1 piece
brake (D)	1 piece
Footboard (E)	1 piece
Folding unit (F)	1 piece
Luminous strip (G)	2 pieces
Wheel (H)	3 pieces
manual	1 piece

WARNING: Before assembling the scooter, please check that all the parts mentioned above are present in the box. If possible, commission a professional bike service to assemble the scooter.



EN SCOOTER ASSEMBLY INSTRUCTIONS

UNFOLDING/FOLDING THE SCOOTER

Release the folding mechanism clamp by pulling it away from the handlebar (1).

Pull the handlebar folding lock up and hold it in that position (2).

Fold the scooter handlebar by laying it flat on the footrest (3).

To unfold the scooter, go through the same steps but in reversed order: pull the handlebar folding lock, lift the handlebar until it is fully unfolded. Release the lock and push the clamp towards the handlebar.

HANDLEBAR HEIGHT ADJUSTMENT

Install the handlebar handles to the top of the extendable bar (4). Unlock the handlebar clamp by unscrewing it (5). Lift or lower the handlebar (6). Fasten the handlebar clamp. Make sure the extendable bar is not loose.

EN SCOOTER USE INSTRUCTIONS

Before using the scooter, please adjust the height of the handlebar handles accordingly to the height of the scooter's user.

Grab the handles firmly, place one foot on the footrest of the scooter and move forwards by pushing away with the other foot off the ground.

To change the direction of riding, sway your body to the left/right and tilt the handlebar to the same side. (7, 8). To slow down press the brake above the rear wheel with your foot or rub your foot against the ground.

LUMINOUS STRIP

The operation of the Luminous strip does not require the use of batteries.

EN GENERAL INFORMATION

Dear Client,

We would like to thank you for choosing this TOYZ by Caretero product. We inform, that the basic version of this scooter is meant to be used in mild terrain, on traffic-free roads. It may be obligatory to equip the scooter with lamps, reflecting lights and any other element required by the local traffic code. It is also very important to use additional personal protective equipment (see the safety part).

One of the most important factors of safe use of this product is the correct alignment and checking of crucial elements (wheel hubs, brakes, screw tightness).

EN WARRANTY LIMITATIONS

Warranty does not cover damaging or losing any parts of the scooter caused by falls, scratches, improper assembly, usage against the guidelines in this manual, careless riding, racing, rough treatment of the trike, not maintaining the trike regularly, using non-original spare parts or additional propelling elements (electrical or standard motors etc.).

EN CLEANING AND MAINTENANCE

It is highly recommended to maintain the scooter regularly in a bike service.

Please control and adjust the scooter's parts regularly. The most essential actions include: tightening all screws and nuts, lubricating moving parts, (wheel hubs, steering system parts etc.). Excess of lubricants shall be removed with a clean cloth.

In case of wearing of some parts (wheels, bushings, clamps), they should be replaced.

The scooter should be cleaned with a damp cloth. Do not use ammonia-based detergents, oils, solvents and other chemical agents. For lubricating wheel hubs please use special lubricants with teflon. After the first couple of days of using the scooter, please tighten all the screws.

Frequent use of adjusting elements causes a slow wear and tear of these parts. If the parts lose their original qualities, please replace them with new parts.

If any working element of the scooter needs replacement, please always use original parts supplied by the distributor of the bike.

EN SAFETY

This manual contains important information. For safety reasons, please read through this manual with your child and make sure the child understood all warnings, instructions, safety requirements and the principle rules of using this product properly. We encourage to coming back to reading these instructions in the future to remind oneself about any safety rules.

Please take into consideration that this product is not merely a toy, but also a sports equipment.

Maximum load for this scooter is 50 kg.

Regularly check and tighten all the screws and nuts.

For safety reasons, the scooter's user should wear a helmet, solid shoes, elbow and knee protectors and any other protective equipment that may prove helpful.

This scooter is intended for use on roads that are free of car-traffic.

This scooter should not be used after sundown, during rain and snowfall, on unpaved or wet surfaces.

This scooter is intended for use by one child at a time only!

Adult supervision during using this product is required. Scooters are made for use on traffic-free roads.

Please make sure that the child does not move around in areas where car traffic is present.

Never allow to use the scooter near stairwells, steep roads, swimming pools etc. When folding and unfolding the scooter keep your fingers away from any joint points. Adults should not allow children to aid them in folding and unfolding the scooter.

Never press the brake lever too hard - it may cause the user to fall off the scooter.

WARNING: Mechanisms that are rubbing against each other during braking (brake lever, wheel etc.) are getting hot during the braking process. Never touch these elements after braking - it may cause burns to the skin.

EN WARNINGS

Scooter riding can be a hazardous activity. Scooters can, and are intended to move and it is therefore possible to get into dangerous situations and/or lose control and/or fall. If such things occur you can be seriously injured or die. **LIKE ANY OTHER MOVING PRODUCT, USING A SCOOTER CAN BE A DANGEROUS ACTIVITY AND MAY RESULT IN INJURY OR DEATH EVEN WHEN USED WITH PROPER SAFETY PRECAUTIONS. USE AT YOUR OWN RISK AND USE COMMON SENSE.**

- Always wear safety equipment such as helmet, knee pads and elbow pads. Always wear a helmet when riding your scooter and keep the chinstrap securely buckled.
- Always wear shoes.
- Ride on smooth, paved surfaces away from motor vehicles.
- Avoid sharp bumps, drainage grates, and sudden surface changes. Scooter may suddenly stop.
- Avoid streets and surfaces with water, sand, gravel, dirt, leaves, and other debris. Wet weather impairs traction, braking, and visibility.
- Do not ride at night.
- Brake will get hot from continuous use. Do not touch after braking.
- Avoid excessive speed associated with downhill rides.
- Adults must assist children in the initial adjustment procedures to unfold scooter, adjust handlebar and steering to height, and finally to fold scooter.
- Obey all local traffic and scootering laws and regulations.
- Watch out for pedestrians.
- Do not exceed 50 kilograms load.
- Rider weight does not necessarily mean a child's size is appropriate to fit or maintain control of the scooter.
- A parent's decision to allow his or her child to ride this product should be based on the child's maturity, skill and ability.
- The assembly of this bike may only be conducted by an adult person.
- Please take care that the child does not take its hands off the handlebar when riding the scooter. It may cause serious injuries to the child.

WARNING! This product must be assembled by an adult.

WARNING! Maximum load of this scooter is 50 kg.

WARNING! This toy is not intended to be used on roads with car traffic.

WARNING! This product is not suitable for children younger than 36 months. It contains small elements that may be swallowed. Risk of strangulation.

WARNING! Remain cautious when using this scooter as driving it requires dexterity, body balancing skills etc. Carelessness may lead to accidents or falls. They may cause harm to the user or other persons.

WARNING! Never use the scooter to follow other vehicles such as a car, a bus, a bicycle etc. Using this scooter in road traffic may lead to serious injuries or even death.

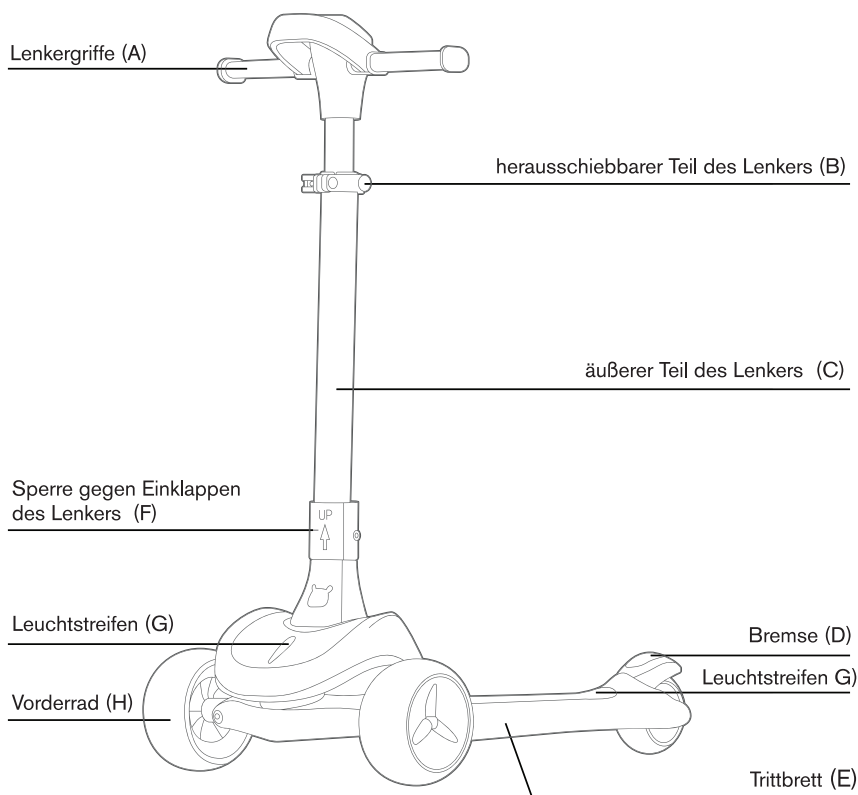
WARNING! Never jump on the scooter in motion. It may be very dangerous.

Product complies with: EN71, EN60825

DE LISTE DER TEILE

Lenkergriffe (A)	2 Stücke
herausschiebbarer Teil des Lenkers (B)	1 Stück
äußerer Teil des Lenkers (C)	1 Stück
Bremse (D)	1 Stück
Trittbrett (E)	1 Stück
Sperre gegen Einklappen des Lenkers (F)	1 Stück
Leuchtbstreifen (G)	2 Stücke
Vorderrad (H)	3 Stücke
Bedienungsanleitung	1 Stück

ACHTUNG: Prüfen Sie vor der Montage des Rollers, ob sich alle oben genannten Elemente in der Verpackung befinden. Wenn es Ihnen möglich ist, beauftragen Sie einen Profi-Service mit der Montage.



DE MONTAGEANLEITUNG

AUSKLAPPEN / EINKLAPPEN DES ROLLERS

Klemme des Mechanismus zum Einklappen des Lenkers durch Zurückschieben vom Lenker entsperren (1). An der Sperre gegen das Einklappen des Lenkers ziehen und festhalten (2).

Lenker parallel zum Trittbrett einklappen (3). Das Ausklappen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge: an der Sperre ziehen, den Lenker bis zum Anschlag anheben, Sperre zuschnappen lassen, Lenkerklemme zusammendrücken, um sie zu sperren.

HÖHENEINSTELLUNG DES LENKERS

Montieren Sie die Lenkergriffe an der Oberseite der ausziehbaren Stange (4). Entriegeln Sie die Lenkerklemme, indem Sie sie losschrauben (5). Heben oder senken Sie den Lenker (6). Befestigen Sie die Lenkerklemme. Stellen Sie sicher, dass die ausziehbare Stange nicht locker ist.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor der Fahrt Lenkerhöhe an die Größe des Fahrers anpassen.

Lenkergriffe festhalten, einen Fuß auf das Trittbrett stellen und durch Abstoßen mit dem anderen Bein den Roller in Bewegung setzen.

Die Steuerung der Fahrtrichtung des Rollers erfolgt durch Balancieren seitwärts und Drehen des Lenkers (7, 8). Das Bremsen erfolgt durch Druck auf die Bremse am Hinterrad oder durch Kontakt des Fußes mit dem Boden.

LEUCHTENDE STREIFEN

Für den Betrieb der Lichtleiste werden keine Batterien benötigt.

DE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Verehrte Kunden,

wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf des Produktes der Marke TOYZ by Caretero entschieden haben. Wir teilen Ihnen mit, dass sich die Grundversion dieses Rollers nicht für die Benutzung auf abschüssigem Gelände eignet, aber nur auf Straßen ohne Kraftfahrzeugverkehr bestimmt ist. Es kann vorkommen, dass das Roller mit Leuchten und Rückstrahlern sowie anderen in der Straßenverkehrsordnung vorgesehenen Elementen ausgestattet werden muss. Es ist wichtig, zusätzliche Sicherungen des Rollerbenutzers anzuwenden (siehe Kapitel - Sicherheit). Eine wichtige Voraussetzung für die sichere Benutzung des Produkts ist die richtige Anpassung und Überprüfung von wichtigen Elementen. Montage und regelmäßige Inspektion in einem Profi-Service werden empfohlen. Ein richtig montiertes und regelmäßig gewartetes Laufrad wird Ihrem Kind besser und länger dienen.

DE GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie umfasst keine Beschädigungen bzw. Verluste von Rollerteilen, die infolge des Sturzes, Schürfschadens, unangemessener Montage, anleitungswidriger Benutzung, leichtsinnigen Fahrverhaltens, Wettrennens, brutalen Umgangs mit dem Roller, der Unterlassung der regelmäßigen Wartung, der Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen bzw. zusätzlichen Antriebseinheiten (Elektromotoren, Kraftstoffmotoren usw.) eingetreten sind.

DE WARTUNG UND PFLEGE

In case of wearing of some parts (wheels, bushings, clamps), they should be replaced. The scooter should be cleaned with a damp cloth. Do not use ammonia-based detergents, oils, solvents and other chemical agents. For lubricating wheel hubs please use special lubricants with teflon. After the first couple of days of using the scooter, please tighten all the screws.

Frequent use of adjusting elements causes a slow wear and tear of these parts. If the parts lose their original qualities, please replace them with new parts.

If any working element of the scooter needs replacement, please always use original parts supplied by the distributor of the bike.

Lassen Sie den Roller regelmäßig in einer Fachwerkstatt warten. Am Roller müssen regelmäßig die einzelnen Bauteile geprüft und gegebenenfalls korrigiert werden. Dies umfasst insbesondere Folgendes: Schrauben und Muttern festziehen, bewegliche Teile mit geeignetem Schmiermittel/Gleitmittel fetten. Schmierstoffreste mit sauberem Tuch entfernen.

Vor jeder Benutzung des Rollers ist zu überprüfen, ob die Befestigungsbauteile des Rollers entsprechend festgezogen sind.

Der Roller ist mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Die Oberflächen dürfen keinesfalls mit Reinigungsmitteln, die Ammoniak, Öle, Lösungsmittel und andere aggressive Chemikalien enthalten, behandelt werden. Der Roller ist vor Einwirkung von Wasser zu schützen. Zum Fetten der Radnaben Spezialschmierfett oder Öl mit Teflon verwenden.

Verwenden Sie bei einem notwendigen Wechsel von Teile mit entsprechenden Parametern laut Originalteilen.

Die Demontage des Rollers erfolgt nach den in der Montageanleitung beschriebenen Schritten, aber in entgegengesetzter Reihenfolge.

DE SICHERHEIT

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen. Aus Gründen der Sicherheit des Kindes ist diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Kind zu lesen und darauf zu achten, dass das Kind die Warnhinweise, Anweisungen zu Vorsichtsmaßnahmen und Anleitungen über die Bedienung des Produkts und seine Sicherheit verstanden hat. Wir empfehlen eine regelmäßige Durchsicht und Erweiterung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen mit jüngeren Benutzern. Zudem ist der Roller regelmäßig hinsichtlich seiner Sicherheit zu prüfen und zu warten.

Die maximale Tragfähigkeit des Rollers beträgt 50 kg.

Alle Schrauben und Muttern sind regelmäßig zu prüfen und festzudrehen.

Zur Gewährleistung der vollen Sicherheit sollte der Nutzer einen Helm, solides Schuhwerk, Ellenbogen- und Knieschützer sowie andere Schützer tragen, die bei der sicheren Benutzung des Rollers notwendig sein können. Erforderlich ist die direkte Aufsicht durch die Eltern. Die Roller sind ausschließlich zur Verwendung in Bereichen ohne Fahrzeugverkehr und keinesfalls auf öffentlichen Straßen bestimmt. Es ist darauf zu achten, dass das Kind mit dem Roller nicht in Bereichen mit Fahrzeugverkehr fährt.

Der Fahrer muss den Lenker während der gesamten Fahrt fest mit beiden Händen halten. Die Fahrt von mehreren Kindern gleichzeitig dem Roller ist nicht zuzulassen. Es darf nicht in der Nähe von Treppen, steilen Wegen, Senken, öffentlichen Straßen, Flüssen und Seen gefahren werden. Beim Ein- und Ausklappen des Rollers ist darauf zu achten, dass Finger und andere Körperteile nicht eingeklemmt werden. Erwachsene sollten es den Kindern nicht gestatten, beim Ein- und Ausklappen des Rollers zu helfen.

Der Bremshebel darf nicht zu plötzlich gedrückt werden – dies kann zu Unfällen führen.

WARNUNG: Die Mechanismen, auf die beim Bremsen Reibung einwirkt (Räder, Bremshebel usw.) erhitzen sich bei der Verwendung. Deshalb dürfen sie nach dem Bremsen nicht berührt werden – dies kann zu Verbrennungen u. ä. führen.

DE WARNHINWEISE

- Das Kind darf den Roller niemals unbeaufsichtigt benutzen.
- Die maximale gewichts-belastbarkeit beträgt 50 kg.
- Der Roller darf nicht im strassenverkehr eingesetzt werden.
- Überprüfen sie vor jeder benutzung die einwandfreie befestigung aller bauteile.
- Der Roller darf auf keinen fall mit einem auto oder einem anderen fahrzeug gezogen werden.
- Der Roller ist für eine person bestimmt. auf dem lauftrad darf gleichzeitig nur ein kind fahren.
- Der Roller darf nicht benutzt werden, wenn ein bauteil beschädigt ist oder fehlt.
- Nie andere ersatzteile als die vom hersteller gelieferten verwenden.
- Der Roller niemals in der nähe von treppen und stufen gebrauchen.
- Wegen fehlender leuchten darf der Roller nie nach der dämmerung benutzt werden.
- Die montage des Rollers darf ausschliesslich von einem erwachsenen ausgeführt werden.
- Das kind darf ausser in geschlossenen räumen bei ungünstigen witterungsbedingungen, wie regen, schnee und glatteis, auf dem Roller nicht fahren. solche bedingungen können zu unfällen, stürzen, verletzungen und körperbeschädigungen führen.
- Es ist darauf zu achten, dass das kind beim fahren auf dem Roller die hände nicht vom lenker nimmt. freihändiges fahren kann zu schweren unfällen, verletzungen und körperbeschädigungen führen.
- Der Roller ist ein sportgerät. beim fahren ist schutzausrüstung (schutzhelm, ellbogen- und knieschoner, handschuhe, etc.) zu tragen

ACHTUNG! Das Produkt darf nur von Erwachsenen zusammengesetzt werden.

ACHTUNG! Die maximale Tragfähigkeit des Rollers beträgt 50 kg.

ACHTUNG! Das Spielzeug ist nicht für die Verwendung auf öffentlichen Straßen geeignet.

ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten – enthält Kleinerelemente, die verschluckt werden können. Erstickungsgefahr!

ACHTUNG! Bei der Fahrt mit dem Roller Vorsicht walten lassen, da dies große Geschicklichkeit, die Fähigkeit des Lenkers und des Balancierens mit dem Körper erfordert. Andernfalls kann es zu Unfällen oder Zusammenstößen kommen. Diese können zu Verletzungen des Fahrers oder Dritter führen.

ACHTUNG! Auf keinen Fall darf man sich beim Fahren an fahrenden Fahrzeugen wie Autos, Fahrrädern, Bussen, Lkws usw. festhalten. Die Verwendung des Rollers auf der Straße kann zu Unfällen und dadurch zu Behinderungen oder sogar zum Tode führen.

ACHTUNG! Es darf nicht im Laufen auf den Roller gesprungen werden, weil dies sehr gefährlich sein kann.

ACHTUNG! Es wird das Tragen von Schutzausrüstung, d. h. Knie-, Ellenbogen- und Handgelenkschützer und Helm, empfohlen.

Das Produkt entspricht den Normen EN71, EN60825

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce **Toyz by Caretero**.

PRODUCENT:

IKS 2 Mucha Sp. J.
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl



PL WARUNKI GWARANCJI

1. IKS 2 Mucha Sp. J. udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.

2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.

3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.

4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.

5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.

6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.

7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.

8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.

10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.

12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.

13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Toyz by Caretero

PRODUCENT:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Learn more about the Toyz by Caretero brand.

PRODUCER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikołow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

PRODUZENT:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikołow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl